L-AĦBAR

PROVIN~JA FRAN{ISKANA TA' SAN PAWL APPOSTLU, MALTA. No. 92 01.05.2004

Pasquetta flimkien

PROFESSJONI SOLENNI U L-ORDINAZZJONI TAD-DJAKONAT TA' FRA PIERRE FARRUGIA

Nhar it-Tlieta, 8 ta' :unju Fra Pierre Farrugia se jag[mel il-Professjoni Solenni fi [dan il-Ministru Provin/jal Fra Paul Galea OFM fil-knisja ta' San Fran;isk, il-{amrun, fis-6.30 p.m.

ikompli fl-a[[ar pa;na

LETTER FROM THE MINISTER GENERAL
INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON INTER-ETHNIC DIALOGUE AND RECONCILIATION

16 - 18 April 2004

Dear Brothers and Sisters in St. Francis and all, who are sensitive to dialogue and reconciliation,

May the Lord give you peace!

Attention to reading the history we are living and writing together is part of our gospel vocation. Knowing how to read "the signs of the times" (cf. Lk 12, 56) is important in order to grasp the meaning of what we are living and to give a suitable response to the needs and challenges that are presented to us.

We are given an occasion to take stock of the situation of conflict in which we live and, consequently, to make our Franciscan presence more "prophetic", by the tenth anniversary of the Genocide carried out in Rwanda that occurs this year (1994-2004).

We know that "celebrating a memorial" means becoming aware of the whole story and that it also means the "purification of one's memory" in order to learn the lessons and to commit oneself to the construction of a new and better future.

The tragic event of the Rwandan Genocide does not only merit attention in itself, having given two martyrs of reconciliation and solidarity to our Fraternity, but is also important - especially for our reflection - because it expressed an ethnic dynamic that was repeated and is still being repeated in very many other similar conflicts that continue to bathe a great variety of regions of our world in blood. The Rwandan Genocide is presented, then, as a "paradigm" of conflict that is assailing our humanity.

Some elements that question us all can be easily highlighted through a first glance at the characteristics of this kind of conflict:
* the prevalence of ethnic-centrism always leads to conflict, which produces destruction and suffering;
*the rejection of the other, who is "different", provokes, sooner or later, his elimination;
*the regions that suffer this kind of conflict are "places of fracture", which call for a gospel and prophetic presence that propose the values of a universal fraternity;
* the determination and the atrocities in similar conflicts question our methods of evangelisation since it seems that the Christian faith is not able to neutralise the mechanisms of death;
* the spread of inter-ethnic conflict shows that it is necessary and urgent to carry out a new proclamation, a "new evangelisation", which would succeed in touching and transforming the hearts of men;
*the so called globalisation does not reach all areas and does not prevent the growth of regionalism and self-interests that are dangerous and cause conflict.

What are, then, the distant roots, the deepest causes, of so many evil and fratricidal conflicts? What are the internal mechanisms and the inspiring logic?

The same mechanisms can infiltrate even into the interior of our Church and our Fraternities! The rejection of the "different" or the imposition of one's own vision could create tensions, exclusions

and conflicts among us.

How can the parties in conflict be brought to have dialogue? How can we bring about a real reconciliation? How can we help and be helped in the acceptance of "the other" in an open dialogue that is respectful of every identity?

These are some of the questions that each inter-ethnic conflict arouses in us, in human groups and also in our Church and Franciscan communities.

We would like to pause over this phenomenon in order to analyse the roots, to identify the remedies and to arrive, in this way, at some new pro-

posals and a renewed commitment in favour of reconciliation and peace.

We wanted to have, for these reasons, the *International Symposium on inter-ethnic Dialogue and reconciliation,* which will take place in our General Curia (Via Mediatrice 25 - Rome) from the 16th to 18th April 2004.

Through this letter, *I invite you to participate* so that you might share experiences, reflection, proposals and hopes with us.

It is an occasion to "convert" our hearts, to express, in some way, our solidarity with our confreres and sisters that live in such "places of fracture" in order to make some significant gesture that would declare our rejection of the logic of counter-positions and our desire to become prac-

tical "advocates for the poor" and to open up evermore to the universal fraternity.

At the end of our reflections, during the prayers in the evening of Saturday 17th and on Sunday 18th, we will entrust our fraternities and our humanity to the Lord and seek a reconciling dialogue for a lasting peace that will be a concrete sign of the presence of the Kingdom of God in this world.

Fraternally

Br. José Rodriguez Carballo, ofm
Minister General

Illum hu gost bil-kuluri, il-Mulej seta 'g[amel id-dinja bajda u sewda.

TALB FUQ IX-XBIHAT FIL-KUR¬IFISS TA 'SAN DAMJAN

Flimkien:
{esu '', Sidna u }una, a]na u nibdew nibnu mill-[did id-dar tieg]ek, dawwal id-dlamijiet ta ' qlubna, ag]tina fidi vera, tama `erta, u m]abba perfetta. Ag]tina, Mulej, sensitivita 'u l-g]arfien me]tie[biex ikollna l-]ila ng]ixu l-kmand qaddis u veru tieg]ek.

In-Nisa:
Marija, o]tna u ommna, wieqfa]dejn is-salib ta 'Ibnek, g]inna ner[g]u nibnu d-dar tad-dinjita 'tag]na u l-ugwalita 'fil-Knisja tieg]ek, biex inkunu nistg]u n[orru lil Ibnek permezz ta ' l-im]abba u, b]alek, inwellduh b ġ]emejjel qaddisa li jidhru leqqiena b]ala e\empju u mudell g]all-o]rajn.

Flimkien:
Intom, An[li kollha,]arsuna u wie\nuna fil-]idma tag]na a]na u nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

L-Ir[iel:
{wanni,]una f ẋi tfisser li tkun t]obb, waqt li int wieqaf ma[enb Marija, omm {esu '', g]inna nibnu mill-[did id-dar tar-relazzjonijiet tag]na man-nisa billi nsiru a]na stess g]arajjes veri tal-Mulej tag]na, {esu '' Kristu, li ried li nisa jissie]bu fil-ministeru tieg]u, nisa li kienu ta 'kelmthom u baqg]u ta]t is-salib tieg]u meta l-Appostli kollha, barra int,]arbu u ma baqg]ux fidili g]ar-relazzjoni mieg]u.

Flimkien:
Intom ilkoll nisa u r[iel qaddisa, id]lu g]alina a]na u nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

In-Nisa:
Marija Madalena,]abiba vera ta ' {esu '', g]inna nibnu mill-[did ir-relazzjonijiet tag]na permezz ta 'm]abba li ta]fer kif a]na ni[u ma]fura, permezz ta 'im]abba profonda, ver[inali g]al Dak li inti]siltlu ri[lejh u xxutajthomlu b ẋag]rek. G]inna na]fru l' dawk li, li kien g]alihom, ma j]alluniex immissu, kif jistg]u jag]mlu l-ir[iel, lill-istess {esu ''fil-{isem tieg]u, il-Knisja. G]inna nkunu hemm meta dawk l-istess ir[iel]arbu s-salib li kien imdendel fuqu.

Flimkien:
Intom, An[li kollha,]arsuna u wie\nuna fil-]idma tag]na biex nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

Ir[iel:
}una, ¬enturjun Ruman bla isem, li {esu ''fejjaqlek lil ibnek, g]inna nibnu mill-[did id-dar tal-fidi, anke fil-qalba tal-gwerra li teqred l' dawk l-istess ulied subjien u bniet li {esu ''fejjaq. G]inna ma nkunux be\\ieg]a, imma suldati tassew, in\ommu l-fidi, nitkellmu bil-miftu] kontra l-mewt u l-qerda, u nemmnu li {esu ''g]adu jista 'jfejjaq lis-subjien u l-bniet li l-gwerra teqred.

Flimkien:
Intom ilkoll nisa u r[iel qaddisa, id]lu g]alina a]na u nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

In-Nisa:
Marija, omm {akbu, g]inna nibnu mill-[did id-dar tal-umilta 'li qed ti[[arraf]tija tal-kburija li [[ieg]el lil xi w]ud iridu l-postijiet ta 'unur fuq il-lemin u x-xellug ta '{esu.' G]inna nieqfu, b]alek, f'dak il-post ta]t is-salib li ibnek {akbu abbanduna, meta l-po\izzjoni tieg]u ta 'Kap kienet isseja]lu biex jimxi t-triq tas-salib u j]ares lejn Alla tieg]u jmut bid-daqqiet ta 'idejn ir [iel vjolenti u ossessjonati bis-setg]a.

Flimien:
Intom An[li qaddisa kollha,]arsuna u wie\nuna a]na u nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

L-Ir[iel:
}una, iben i`-¬enturjun, wieqaf wara missierek, g]inna nibnu mill-[did id-dar tal-kompassjoni li tosserva u tara kif se tg]in lil dawk li, b]alek, isofru u jmutu min]abba n-nuqqas ta 'fidi tag]na. G]inna naraw u nemmnu, kif g]amel missierek, li l-fidi g]adha tfejjaq illum ukoll, li l-fidi ma ``edix, li l-fidi tobdi lis-setg]a li tfejjaq ta '{esu.'

Flimkien:
Intom ilkoll nisa u r[iel qaddisa, id]lu g]alina a]na u nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

In-Nisa:
Serduq `kejken, kwa\i mo]bi ta]t l-irkoppa ta '{esu,' g]inna nibnu mill-[did id-dar tat-tradiment, billi niftakru kif int iddint meta Pietru `a]ad lil {esu 'g]al tliet darbiet. G]inna jkollna l-kura[[u niddnu meta {esu 'ji[i ttradut kemm barra kif ukoll [ewwa l-Knisja tieg]u. G]inna nibnu mill-[did id-dar tal-fer], u wkoll seb] [did fil-Knisja, fejn ir[iel u nisa flimkien jiddnu qawwi l-qawmien ta '{esu 'mill-irbit ta 'restrizzjonijiet qodma u tag]bijiet tqal mqieg]da fuq il-poplu ta 'Alla.

Flimien:
Intom An[li qaddisa kollha,]arsuna u wie\nuna a]na u nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

L-Ir[iel:
Lon[inu, `enturjun qalbieni li fta]t il-kustat ta 'Kristu bil-lanza u xandart b'le]en g]oli, 'Dan tabil]aqq kien l-Iben ta 'Alla'', g]inna nibnu mill-[did id-dar tal-kura[[biex b]ila nxandru l-pre\enza ta 'Alla anke meta Alla donnu jidher mejjet, meta l-vjolenza teqred dak li nbena minn ir[iel u nisa qaddisa, meta l-[isem ta 'Alla ji[i minfud bl-istupru u s-serq, bil-qtil u l-[eno`idju u l-gwerra. G]inna nkunu qalbiena u ng]ajtu, 'Dan tabil]aqq hu l-{isem stess ta 'Alla li intom ipprofanajtu''.

Flimkien:
Intom ilkoll nisa u r[iel qaddisa, id]lu g]alina a]na u nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

In-Nisa:
Ra[el bla isem, membru tas-Sanhedrin, g]inna nibnu mill-[did id-dar tar-rikon`iljazzjoni biex inkunu qrib dawk li ma jemmnux dak li nemmnu a]na, qrib bnedmin li, forsi, a]na na-rawhom b]ala g]edewwa tal-fidi tag]na, u forsi na]sbu li qed jag]mlu minn kollox biex jeqirdu r-reli[jon tag]na kif a]na nifhmu li g]andha tkun. G]inna nkunu rikon`iljaturi billi nkunu pre\enti sa]ansitra fil-kamp tal-g]edewwa, meta d-dnubiet kollettivi tal-umanita ' jistg]u biss jieqfu j]arsu u jg]assu waqt li l'Alla li n]obbu u li b'xi mod qridna, jinsab hemm, bla sa]]a, imdendel mas-salib ta ' l-inkapa`ita 'tag]na li n]obbu lil xulxin.

Flimkien:
Intom An[li qaddisa kollha,]arsuna u wie\nuna a]na u nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

L-Ir[iel:
Intom ir[iel bla isem li wi``kom im]assar ta]t ri[lejn {esu ,' g]inuna nibnu d-dar tat-tifkira. Jalla ma ninsewx lil dawk li [ew qabilna, dawk li ma bqajniex insemmu isimhom, li l-u`u] tag]hom i``ajpru g]ax a]na stra]na fuq l-g]erf ta '\mienna u l-preokkupazzjoni tag]na bil-pre\ent. G]inuna nkunu grati g]al dak li [ie mog]ti lilna.

Flimkien:
Intom ilkoll, ir[iel u nisa qaddisin, id]lu g]alina a]na u nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

In-Nisa:
{esu ,' g]arus tag]na, inti u tiela 'lejn Alla, g]inna nibnu mill-[did id-dar tal-kontemplazzjoni billi niffissaw]arsitna fuq dan il-kur`ifiss li o]tna Klara]arsitu tant tajjeb. G]inna biex mill-[did naraw u nwie[bu g]al din l-im]abba hekk kbira.

Flimkien:
Intom An[li qaddisa kollha,]arsuna u wie\nuna a]na u nibnu mill-[did id-Dar ta 'Alla.

L-Ir[iel:
Mulej {esu ,' }una, inti u tiela lejn missierek u ommok, g]inna nibnu mill-[did id-dar tal-im]abba tag]na. Jalla l-qawwa ta 'm]abbtek, Mulej {esu ,' kollha]e[[a u ta 'benna b]all-g]asel, oftom lil qlubna minn dak kollu li hu ta]t is-sema,]alli naslu mmutu g]all-im]abba ta 'm]abbtek, Int li mitt g]all-im]abba ta 'm]abbitna.

In-Nisa:
Amen. Hekk ikun.

L-Ir[iel:
Amen. Hekk ikun.

Flimkien:
Alla li t]obb, ommna u missierna, jitqaddes ismek, ti[i saltnatek, ikun li trid int.. ..

ALLA QED JOFFRILNA OPPORTUNITA' TA}-}JAJJAR FRAN:ISKANI

Il-Provin/ja ;iet mistiedna biex tan-ima]ew;]jarat fran;iskani fil-parro//i ta]-}ej-tun u ta]-}urrieq.

Min jixtieq li jag[ti s-servi]] se ssir laqg[a ta' diskussjoni fi/-?entru ta' San Fran;isk il-{amrun, il-{amis 27 ta' Mejju fl-10.00 a.m. Il-laqg[a se titmexxa mill-Ministru Provin-/jal Fra Paul Galea u Fra Marcello Ghirlando, koordinatur ta]-]jajjar fran;iskani.

Fr. Iosephus Rodriguez Carballo
TOTIUS ORDINIS FRATRUM MINORUM MINISTER GENERALIS
ET HUMILIS IN DOMINO SERVUS

DECRETUM

Praehabito consensu Defmitorii generalis
in sessione diei 23 ianuari anni 2004
promulgat atque promulgatum declarat Art. 173 § 3 SSGG
sequentis tenoris:

"In candidatorum ad officium Ministri provincialis aut Custodis designatione
exitus priorum suffragiorum
statim Fratribus Provinciae aut Custodiae communicandi sunt.
Exitus autem ultimi vel unici scrutinii,
si una tantum suffragatio facta sit, non publicetur".
Et insimul iubet ut eiusdem articuli praescriptum vim legis pro toto
Ordine sortiatur
a die 14 mensis februarii currentis anni 2004.

Datum ROMAE, ex Aedibus Curiae Generalis Ordinis,
die 25 ianuarii an. 2004.

Fr. Alexander Overend Rigillo, OFM
Secretarius generalis Ordinis

Fr. Ioseph Rodriguez Carballo. OFM
Minister generals

Prot. N. 094002

Via S. Maria Mcdiatrice, 25
00165 ROMA (ITA1IA)
Tel. 39.6.6S4919 / Fax 39.6.63S0292

Fil-g[azla tal-kandidati g[al-uffi//ju tal-Ministru Provin/jal jew tal-Kustodja, ir-ri]ultati ta' l-ewwel skrutinji g[andhom ji;u m[abbra minnufih lill-a[wa tal-Provin/ja jew tal-Kustodja. Madanakollu, ir-ri]ultat ta' l-a[[ar u l-uniku skru-tinju, jekk tkun saret biss votazzjoni wa[da, ma g[andhux ji;i m[abbar.

APOSTOLIC ViCARIATE
"'Maria Immacolata" Catholic Church
Shara Omar Ibn EI-Khattab
P.O. Box: 248
Benghazi- LIBYA
Tel.+Fax: 00218-61-90-81599
Tel. 00218-61-90-96563

27th March 04

Rev. Fr. Provincial.

I would like to express my personal appreciation to you and to our Maltese Province of St. Paul, for kindly hosting the first retreat of the ongo-ing formation of our Franciscan Fraternities in Libya (Tripoli & Benghazi).

All the brothers who attended, are of one voice in praising the very warm Franciscan welcome which they received in each of our fraternities in Malta.

Moreover, the Formation Visit itself was expertly organized while the well-prepared speakers gave very important and meaningful talks to the brethren.

Please convey our gratitude to the formation speakers: Fr. Julian Sammut, Fr. Noel Muscat, Fr. Joseph Benedict Xuereb, Fr George Aquilina, Fr. Norbert Ellul Vincenti and Fr. Marcello Ghirlando.

A word of thanks also goes to Brother Stephen Magro and Fr. Marcel-lino Micallef for kindly accompanying the brothers on soghtseeing tours of our island.

The Fr.Guardians and their respective fraternities also deserve our appreciation for the welcome they accorded to our brothers, with special mention of the Porziuncola Fraterinty which accommodated them during the visit.

Since this first visit proved to be a real success in every sense, we hope renew this rewarding spiritual experience in the future.

Thank you.

May the Lord grant you His PEACE.

+Sylvester Magro ofm
(Bishop)

Rev. Fr. Paul Galea ofm
Minister Provincial.
Franciscan. Fathers
291, St. Paul Str.,
Valletta. MALTA

50 asylum seekers set free after years of detention

Daniela Xuereb
The Malta Independent on Sunday

Yesterday afternoon a group of 50 men who entered Malta illegally in the past years, and who have been living in detention at the Hal Far, and Safi Barracks were given their right to freedom. On the eve of Easter Sunday, gathered outside the Peace Lab in Hal Far with Father Dijonisju Mintoff, OFM, the men, mostly from Sudan, Sierra Leone, Eritrea, Cameroon and Congo, embraced each other as they came to terms with the fact that after years of detention, they are now free to pick up the broken pieces and look at a possibly brighter future.

Until they find a better future, possibly in Italy, they will live in an 'open centre' in Hal Far. They recall their 'passion' – the illegal trip to Malta, and consequently living in limbo, detained, not knowing if and when someone would listen to their cause.

They miss their families, some have not spoken to their wives or children since they got here two, or more years ago. They applied for refugee status in Malta, and were rejected. They appealed again to receive another negative reply.

Had they known what they would have to go through they would probably have never taken the risk. Now it's too late to turn back time.

They told me they left their country thinking they were on their way to Italy where other relatives of theirs had already made it before them. But when they realised their journey had been interrupted and ended in Malta instead, they hoped that as a Catholic country Malta would give them, if nothing at all, their right to freedom.

Fr Mintoff well known for his work with asylum seekers, told The Malta Independent on Sunday, that as from yesterday the police committed themselves to release groups of detained immigrants, starting with the release of those who had been detained longest.

Fr Mintoff said this was the first time the police and the Armed Forces of Malta had sought to personally communicate with the men.

The youngest of the group is 18 years old, the eldest 43. Some want to practice their profession as footballers, others are medical doctors and engineers but in Malta they felt they were nothing but rejects of society.

"We have been penalised for a crime we do not know about...at times even animals are treated better than us. We are human beings, we want to live. Can you imagine living not knowing what is going to happen to you for years, day after day – silence," one man from Sudan said.

Others complained they had been detained for over one year before even given the right to apply for refugee status, some said they were intimidated by the manner in which the official interview to apply for refugee status took place.

"Many of our friends died during our trip here, while in Malta others developed mental illnesses as a result of a lengthy and unnecessary detention," they said. "Malta is a God-blessed land, a Catholic country but...there is a need for new policy on immigration...we lived in a prison-like environment, there are no facilities, nothing. We never knew when and if ever we were going to live a better life. This at least is the first step."

Many said had despaired of the situation they were in and suicide attempts had increased. One man from the group had an injured leg, I asked what had happened. He tells me he is scarred for life after trying to run away one day and fell.

Fr Mintoff, David Spiteri and MP Joe Abela, who are involved in the Peace Lab, have worked tirelessly for the cause of these men and women crying out for help.

The freedom of the group coincides with the end of a hunger strike by another group of immigrants. Thanks to them this group of immigrants was given freedom – a similar grace was given to another group last Christmas.

But more centres are needed, and while the government has opened as many centres as it can to accommodate the immigrants, the Church has not offered the many centres which could be converted into temporary homes for those seeking refugee status in Malta, and whose application is still pending or has been rejected.

Ironically, one man from Sudan was wearing a T-shirt showing the logo of the EU. He points at the 12 stars on his T-shirt and tells me he hopes once Malta joins the EU, new immigration policies will be implemented.

KAPPILLAN FIT-TASMANIA

Fra Edward Zammit, OFM ;ie ma[tur kappillan f'George Town fit-Tasmania, l-Awstralja. L-indirizz tieg[u huwa:

Star of the Sea Prebytery
PO Box 25
George Town TAS 7253
Tel (03) 6382 1489
Fax (03) 6382 4252

SERVI}} FIL-LIBYA

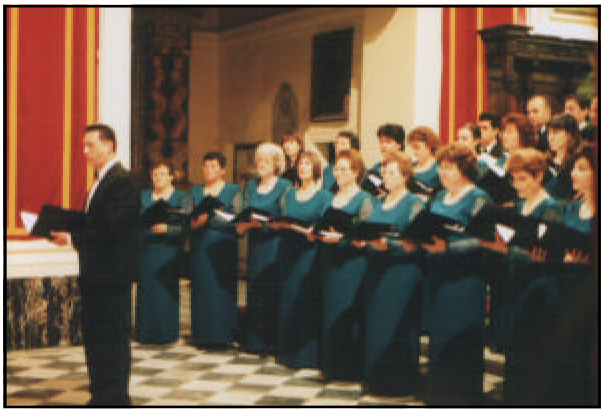
Fra Marcello Ghirlando, OFM irritorna Malta wara tliet ;img[at ta' servizz f'Beng[a]i u Tripli. Barra s-servizz pastorali f'diversi]oni tal-Libya fost l-insara li qed ja[dmu f'dak il-pajji], huwa ta diversi konferen]i lir-religju]i nisa li qed ja[dmu u jag[tu xhieda bil-pre]enza tag[hom. Dan ix-xahar, Fra John Muscat ukoll sejjer jag[ti s-servizz tieg[u fil-Libya.

... U FL-ITALJA

Fra Charles Grech, OFM jinsab l-Italja jag[ti kors ta' e]er/izzi spiritwali lin-novizzi tas-Sorijiet tal-Qalb ta' :esu'.

JUM IL-{ADDIEM 2004

Fl-okka]joni tal-festa ta'San :u]epp {addiem, l-Ar/isqof ta' Malta :u]eppi Mercieca]ar il-[addiema tal-Maritime u d-Dwana li l-uffi//ji tag[hom li jinsabu f'Pinto Warf, il-Floriana. Fra Paul Attard, OFM li g[adu kemm beda l-[idma pastorali tieg[u b[ala Port Chaplain kienet opportunita' biex jiltaqa' mad-diretturi u l-[addiema. Flimkien ma' Mons. Ar/isqof huwa]ar il-[wienet fejn il-[addiema jg[addu l-[in tal-break tag[[om. Il-laqg[a spi//at bl-Ewkaristija fid-Dwana u li g[aliha attendew mal-100 persuna.

Lejla ta'kant tradizzjonali tal-:img[a Mqaddsa

B[ala parti mic-/elebrazzjonijiet tal-:img[a Mqaddsa li jsiru ta'kull sena fil-knisja tag[na tal-Belt, nhar {add il-Palm filg[axija, saret lejla ta' kant tradizzjonali tal-:imgha l-Kbira mill-*Chorus Urbanus* tal-Belt Victoria, G[awdex.

Fuq xewqa tal-Gwardjan, il-kor iffoka fuq il-punti saljenti tal-*cursus* litur;iku ta'din il-;img[a hekk partikulari. G[aldaqstant ;iet esegwita mu]ika marbuta intimament ma'din il-;img[a, minn {add il-Palm sal-:img[a l-Kbira. Il-kor interpreta mu]ika ta' Adam, Hassler, Palestrina, Ingegneri, Franck, Bruckner kif ukoll bosta xog[lijiet tas-surmast direttur John Galea.

Flimkien mal-*Chorus Urbanus* [adu sehem ukoll is-solisti Yvonne Galea (sopran), Mario Portelli (tenur), Noel Galea (baxx) u l-*Junior section* ta'l-istess kor, ilkoll ta[t id-direzzjoni ta'Mro. John Galea. Din il-lejla kienet im]ewqa ukoll b'diskors ta'natura litur;ika dwar i/-/elebrazzjonijet tal-:img[a Mqaddsa minn Fra Anton Farrugia, OFM. Il-pre]entazzjoni kienet f'idejn Charles Coleiro.

PASQUETTA 2004

Nhar it-Tnejn, 12 ta 'April 2004, l-g[ada ta 'l-G[id il-Kbir, il-Provin/ja organizzat laqg[a so/jali g[all-A[wa. Fra Martin Coleiro, OFM ikkoordina l-[ar;a li g[aliha attendew 36 patri. Kienet okka]joni ta ' fer[li l-a[wa ltaqg[u flimkien, propju wara [idma ntensiva li r-Randan joffri.

Bir]ebbu;a
12 ta 'April 2004

O{TNA L-MEWT I}}URNA

FRA JACK GRECH OFM

Nhar it-Tlieta, 28 ta' April, fil-knisja San Fran;isk il-{amrun sar il-funeral ta' [una Fra Jack Grech OFM, li ng[aqad mal-{allieq fil-jum ta' qabel. F'dawn l-a[[ar erba' snin huwa kien residenti fl-isptar Ru]ar Briffa. G[all-funeral tieg[u numru sabi[ta' patrijiet [adu sehem u li ;ie ppresedut mill-Ministru Provin/jal Fra Paul Galea.

Fra Jack twieled il-{amrun fl-20 ta' Frar 1931. Il-genituri tieg[u, Lewis u Antonia taw [l-isem ta' Geatano. Libes i/-/oqqa fran;iskana fid-29 ta' Settembru 1946 u g[amel il-Professjoni Solenni fl-1 ta' :unju 1952, u ;ie ordnat presbiteru fid-29 ta' Lulju 1956.

L-istudji tal-filosofija u t-teologija g[amilhom fis-seminarju tal-provin/ja fir-Rabat, fil-waqt li bejn 1957 u 1963 kompla l-istudji superjuri f'Sant Antnin Ruma. Huwa wettaq [idma pastorali b[ala vi/i kappillan fil-parro//a tas-Sacro Cuor tas-Sliema, g[alliem tal-mu]ika, pastor u preases f'St. Paul's Toronto, kappillan militari fil-Kanada, superjur Londra u Santa Marija ta' l-An;li f'Ba[ar i/-?ag[aq u servi]]i o[ra meta kien fil-fraterna ta' G[awdex. Huwa kien jag[ti konferenzi u ezer-/i]]i spiritwali f'Malta u G[awdex, kif ukoll fl-Ingilterra, il-Kanada u l-Libya.

Il-kappillan lema[ra;el xwejja[fl-a[[ar bank tal-knisja rieqed raqda fil-fond. Hekk kif is-sa/erdot resaq lejh, ix-xi[qam f'daqqa u tbissem. "Mela inti ti;i l-knisja biex torqod?" staqsa b'le[en baxx il-kappillan. "Jiena b[al kelb fidil," wie;eb ix-xwejja[; "in[obb norqod f'ri;lejn l-Img[allem tieg[i."

Mejju 2004

Provincja Frangiskana San Pawl Appostlu - Malta

SEGRETERIJA OFM
E-mail: provofm@vol.net.mt
Website:http://ofm.org.mt

IL-HADD	IT-TNEJN	IT-TLIETA	L-ERBGHA	IL-HAMIS	IL-GIMGHA	IS-SIBT
						1 Festa ta' S. :u]epp {addiem
2 IV {add ta'l-G[id	3 Festa ta' Fra Alex u Fra San-dro	4	5	6	7	8
9 V {add ta'l-G[id	10	11	12 Festa ta'Fra Kerubin	13 Laqg[a tal-Gwardjani	14	15
16 VI {add ta'l-G[id	17 San Baskal Baylon	18	19 Festa ta' Fra Ivo	20 San Bernar-din ta' Siena u l-Festa ta'Fra	21	22
23 Tlug[tal-Mulej fis-Sema	24	25	26	27 Festa ta' Tyrone Grima	28	29
30 G[id il-{amsin	31 }jara ta' Marija u Madonna tas-S. Cuor					

20
Definitorju
Rabat
A.M.

JUM IL-VOKAZZJONIJIET FRAN:ISKANI

9 ta'Mejju	Sliema
16 ta'Mejju	{amrun
23 ta'Mejju	Valletta

FRANCISCAN FRIARS
PROVINCE OF ST. PAUL THE APOSTLE MALTA
ofm.org.mt

L-A{{AR }VILUPPI DWAR ID-DAR FRATE FRANCESCO

Nhar it-Tnejn, 26 ta' April 2004, in]ammet laqg[a fil-Kurja Provin/jali dwar xi pjanijiet ;odda rigward id-Dar Frate Francesco. G[al-laqg[a [adu sehem il-Ministru Provin/jal u l-Vigarju Provin/jali u Mr. Joe Gerada - koordinatur ta' l-a;enzija APPO: :.

Mr. Gerada qal li g[alkemm id-dar f'dawn l-a[[ar xhur kienet mhux daqshekk u]ata, pero' xorta wa[da jibqa' l-fatt li g[ada utli [afna g[all-[idma ma]-]g[a]ag[bi b]onnijiet spe/jali.

F'dawn l-a[[ar xhur saru laqg[at bejn diversi entitajiet governattivi dwar l-u]u tad-Dar Frate Francesco. Issa ma' l-A;enzija APPO: : se jing[aqdu s-SEDQA, il-Ministeru ta' l-Edukazzjoni u anke l-:udikatura. Il-pjan huwa li d-dar tintu]a b[ala kenn g[all-;uvintur, minflok li jintbag[[atu l-[abs jew l-isptar Monte Carmeli. Xi forma ta' g[ajnuna mill-Unjoni Ewropea se tasal sabiex isiru xog[ol ta' refurbishment u b'hekk ter;a' tibda tiffunzjona mis-sajf li ;ej. :ejna mitluba li noffru s-servizz ta' l-g[ajnuna spiritwali u jifforma parti mid-board ta' tmexxija.

Il-Ministru Provin/jal tenna li a[na g[andna n[ossuna li b[ala fran;iskani g[andna nkomplu noffru dan is-servizz, biex b'hekk inkunu qeg[din inwettqu s-sej[a tag[na li nkunu qrib il-foqra tallum.

G{ALL-VAGANZI F'MALTA

Fra Gabriel Micallef, OFM jinsab Malta g[al-vaganzi f'Malta. Huwa qed iwettaq [idma b'mod spe/jali mal-komunita' Maltija f'Lockleys u Adelaide, fl-Awstralja.

FESTI U BIRTHDAYS MEJJU 2004

3. Fra Alexander Borg
   Fra Sandro Overend
12. Fra Godfrey Micallef
19. Fra Ivo Tonna
20. Fra Bernardin Sant
27. Postulant Tyrone Grima

7. Fra Charles Diacono
8. Fra Mark Enriquez
27. Fra Raymond Falzon

Awguri u Xewqat Sbie]!

F'DIN IL-{AR:A

Mejju 2004

Ittra tal-Ministru :eneral	2
Talb fuq ix-xbihat tal-Kur/ifiss	4
Fraternitas	7
Digriet	
Ittra ta' Mons. S. Magro, ofm	8
50 asylum seekers set free	9
Informazzjoni	10
Pasquetta	11
Il-Funeral ta' Fra Jack Grech, ofm	12
Kalendarju Mejju 2004	13
L-a[[ar]viluppi dwar id-Dar Frate Francesco	14

ikompli mill-ewwel pa;na

Mons. Nikol Cauchi Isqof ta' G[aw-dex laqa' wkoll it-talba tal-Ministru Provin/jal biex jag[ti l-Ordni tad-Djakonat lil Fra Pierre, flimkien mal-kandidati l-o[ra G[awdxin.

Id-Definitorju [atar lil Fra Marcellino u lil Fra Stephen biex jikkoordinaw i/-/erimonja tal-Professjoni Solenni.

L-AHBAR

EDITUR

fra marcellino micallef ofm
provofm@vol.net.mt

Kunvent Tal-Fran[iskani
291, Triq San Pawl,
Valletta VLT 07

Tel. 21238218 Fax. 21231266